

Kühl- und Gefrierschränke sind oft die größten „Stromfresser“ im Haushalt. Das liegt daran, dass sie rund um die Uhr in Betrieb sind. Hier sind einige wichtige Tipps wie Sie den Energiebedarf von Kühl- und Gefriergeräten möglichst gering halten.

Schnell gemacht und besonders wichtig – Die richtige Temperatur einstellen: 8°C im Kühlschrank und -16°C im Gefrierschrank!

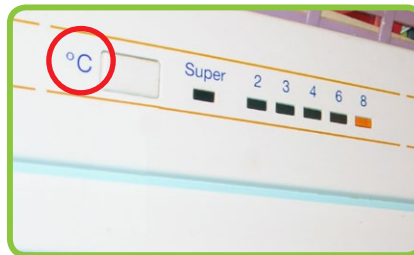
Tiefere Temperaturen sind unnötig und treiben Ihren Stromverbrauch in die Höhe. Bei der Temperatureinstellung gibt es aber etwas Wichtiges zu beachten: Werden direkt Grad Celsius (°C) oder Stufen eingestellt?

Möglichkeit 1: Einstellen von Grad Celsius (°C)

Bei neueren Geräten kann die Temperatur oft direkt mit einer Taste in Grad Celsius (°C) eingestellt werden.

Achtung! Kühlschränke nicht „auf 2“ oder „auf 3“ einstellen! Die Zahl bedeutet hier keine „Stufe“ sondern die Temperatur (also 2°C, bzw. 3°C). Der Kühlschrank wird damit viel zu kalt und braucht unnötig viel Energie! Wenn Sie die Beschriftung °C finden, wählen Sie:

- beim Kühlschrank: Einstellung 8 = 8°C
- beim Gefriergerät: Einstellung -16 = -16°C



یخچال و فریزر اغلب بزرگترین مصرف کننده های برق دروسایل منزل میباشند. و این به دلیلی است که آنها در تمام مدت شبانه روز کار میکنند. در اینجا چند نکته مهم در مورد چگونگی کاهش تقاضای انرژی دستگاه های خنک کننده با کمترین حد ممکن میباشد.

به سرعت درجه حرارت مناسب را تنظیم کنید: ۸ °C برای یخچال و -۱۶ °C برای فریزر!

دمای پایینتر ضرورتی ندارد و در حقیقت مصرف برق شما را افزایش میدهد. نکته مهم دیگری وجود دارد که باید به آن توجه کنیم. زمانی که دمای درجه سانتی گراد °C را تنظیم میکنید آیا کاهش دما بطور مستقیم یا مرحله به مرحله صورت میگیرد؟

گزینه ۱: تنظیم به درجه سانتیگراد (°C)
مدل های جدید وسایل برقی یک دکمه برای عیار کردن درجه حرارت به طور مستقیم به درجه سانتیگراد دارند.

توجه: یخچال را روی درجه ۲ یا ۳ تنظیم نکنید. این شماره در اینجا به معنی یک مرحله نیست، بلکه درجه حرارت (در اینجا ۲°C، به ترتیب ۳°C) میباشد.

در غیر این صورت یخچال به مراتب خیلی سرد میشود و در نتیجه انرژی زیادی را نیاز خواهد داشت. اگر شما درجه را پیدا کردید به صورت ذیل انتخاب کنید: ۸ = ۸°C تنظیم برای یخچال: ۸ = ۸°C تنظیم برای فریزر: -۱۶ = -16°C

Möglichkeit 2: Einstellung in Stufen (Drehschalter)

Viele Kühl- und Gefriergeräte besitzen einen Drehschalter zum Einstellen der Temperatur. Die Skalen auf solchen Schaltern sind unterschiedlich: Meistens gehen sie von 1 bis 5 oder 7. Manchmal stehen aber auch gar keine Zahlen darauf.

Für ein gut funktionierendes Kühl- oder Gefriergerät gilt die Faustregel:

Stellen Sie das Rad auf ein Drittel zwischen dem niedrigsten und dem höchsten Wert ein.

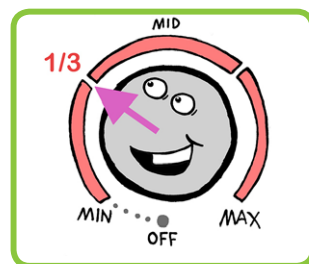
Das bedeutet zum Beispiel:

- bei insgesamt 5 Stufen: auf etwas unter der 2 einstellen
- bei insgesamt 7 Stufen: zwischen 2 und 2,5
- bei einem Schalter ohne Stufen schätzen Sie die 1/3-Stellung.

Bei alten oder defekten Geräten funktioniert die „Ein-Drittel-Regel“ leider nicht immer. Hier sollte mit einem Thermometer für Kühlgeräte die Temperatur nachgemessen werden (siehe letzte Seite).



گزینه ۲: تنظیم مرحله به مرحله (دایر کردن)
بسیاری از یخچالها و فریزرها برای تنظیم دما دارای سوئیچ های گرد میباشند. مقیاس های این شماره گیری متفاوت هستند: اکثر آنها بین 1 تا 5 یا 7 ترتیب شده اند. هر چند گاهی اوقات هیچ ارقامی روی آنها نوشته نشده است قاعده کلی ذیل در مورد یخچال یا فریزر کاربرد دارد:



سوئیچ گرد را در حالت یک سوم بین پایین ترین و بالاترین درجه قرار دهید.

به طور مثال به شکل ذیل:

- مجموعا در مورد مرحله ۵: آن را به مقدار کمتر از ۲ تنظیم کنید
- مجموعا در مورد مرحله ۷: آن را بین ۲ تا ۲,۵ تنظیم کنید
- در مورد تنظیم درجه تا آخر: در حالت ۱/۳ تخمین شده است

همیشه یک سوم دستگاه های قدیمی یا خراب، کار نمی کند. به این دلیل باید از دماسنج برای بررسی دمای سرد استفاده کرد (صفحه آخر را ببینید).

... und was ist mit Kühl-Gefrierkombinationen?

Bei Kühl-Gefrierkombinationen kann meist nur der Kühlteil eingestellt werden. Der Gefrierteil passt seine Temperatur automatisch an. Wählen Sie auch hier die Ein-Drittel-Einstellung, beziehungsweise 8°C. Der Gefrierteil wird dann automatisch auf -16° bis -18°C eingestellt (wenn das Gerät richtig funktioniert). Kontrollieren Sie aber, ob Sie vielleicht ein Gerät besitzen, an dem sich beide Teile einzeln einstellen lassen!

... در یخچال های فریزردار چگونه است؟

در یخچالهای فریزردار می توان اغلب قسمت سرمایشی یخچال تنظیم شود. قسمت یخدان یخچال (فریزر) دمای خود را به طور اتوماتیک تنظیم میکند. در این حالت یک سوم درجه یا ۸°C را انتخاب کنید. فریزر به طور اتوماتیک دمای ۱۶°C تا ۱۸°C- را (اگر دستگاه به درستی کار میکند). فقط توجه داشته باشید، اگر هر دو قسمت یخچال (فریزر و قسمت سرمایشی) قابل تنظیم هستند!

Haben Sie mehr als ein Kühlgerät?

Wenn Sie mehr als eine Kühl-Gefrierkombination oder einen Kühlschrank und einen Gefrierschrank haben, überlegen sie genau ob sie so viel Platz zum Kühlen brauchen! **Nehmen Sie Kühlgeräte vom Strom, die Sie nicht unbedingt brauchen.** Wählen sie beim Kauf von neuen Geräten möglichst kleine und solche mit niedrigem Verbrauch.

آیا شما بیشتر از یک دستگاه خنک کننده دارید؟

اگر شما بیشتر از یک دستگاه یخچال فریزر، یا یک یخچال و یک فریزر دارید به دقت بررسی کنید که آیا شما به خنک کننده بزرگ نیاز دارید. دستگاه های خنک کننده ای را که واقعا لازم ندارید خاموش کنید. هنگامی که دستگاه های جدید را میخرید، آنها را انتخاب کنید که کوچک و در تا حد امکان کم مصرف باشند.

Vermeiden Sie „Super“, „Schnell-Frost“ und ähnliche Funktionen

Diese Einstellungen sind oft an einem orange-farbenen Licht zu erkennen. Sie sind dafür da, größere Mengen Lebensmittel schnell herunterzukühlen. Dafür wird das Thermostat (die automatische Temperaturkontrolle) ausgeschaltet. Die Kühlung läuft dann dauernd mit höchster Leistung. Kühlschränke werden dabei manchmal fast bis zum Gefrierpunkt abgekühlt, Gefriergeräte sogar bis unter -30°C. Das verbraucht SEHR viel Strom!

جلوگیری از یخ زدن فوق العاده سریع و عملکرد مشابه،

این تنظیمات اغلب با نور نارنجی نشان داده می شوند. آنها برای سرد کردن سریع مقدار زیادی از مواد غذایی در نظر گرفته شده اند، بنابراین ترموستات (کنترل دمای اتوماتیک) غیرفعال است. یخچال بدون وقفه به درجه بالا کار میکند... و تقریباً تا نقطه انجماد سرد می شود، و حتی تا زیر ۳۰°C- یخ میزند. این درجه مقدار زیادی برق را به مصرف میرساند!



Rechtzeitig abtauen

Schalten Sie Ihr Gefriergerät ganz aus wenn sich eine Eisschicht von mehr als 3mm Dicke darin bildet und erst wieder ein, wenn das Eis geschmolzen ist. Eine dicke Eisschicht verhindert, dass das Gerät gut kühlen kann. Eine Schale mit heißem Wasser beschleunigt das Schmelzen. Wenn sich schon nach ein paar Tagen wieder Eis bildet, ist das Gerät entweder zu kalt eingestellt oder defekt.

یخ زدایی به موقع

اگر یک لایه یخ بیش از ۳ میلی متر در یخچال فریزر به وجود آمده است فریزر خود را کاملاً تا زمانیکه یخ ذوب شده باشد خاموش کنید. لایه ضخیم یخ مانع خنک شدن دستگاه می شود. یک کاسه آب گرم باعث می شود تا فرایند ذوب سازی سریعتر انجام شود. اگر یخ بعد از چند روز دوباره به وجود آمد، دستگاه یا روی یک درجه خیلی سرد تنظیم شده، یا خراب میباشد.



Dichtungen kaputt?

Durch defekte Dichtungen kommt warme Luft in das Gerät und muss gekühlt werden. Machen Sie Fotos von solchen kaputten Stellen und erkundigen sich bei einem Händler ob er eine neue Dichtung für Ihr Gerät besorgen kann.

درزگیر خراب؟

به دلیل مهرهای شکسته هوا گرم می تواند وارد دستگاه شود، لازم است آن را خنک کنیم. عکس هایی از این قطعات شکسته بگیرید واز فروشنده برای دستگاه خود مهره های جدید بخواهید.



Der richtige Aufstellungsort

Wenn möglich sollten Kühlgeräte an einer kühlen Stelle im Raum stehen. Halten Sie den größtmöglichen Abstand zu Heizkörpern und Kochstellen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Der ideale Ort: Ein kühles Zimmer!

Außerdem wichtig: Öffnen Sie die Tür von Kühlgeräten nur so lange wie nötig und stellen Sie kein heißes oder warmes Essen hinein.

... Und noch was ...

Je übersichtlicher alles eingeräumt wird, umso schneller finden Sie was Sie suchen. Bei Gefriergeräten lohnt es sich eine Liste zu schreiben, in die alles eingetragen wird was in sie hinein kommt und was entnommen wird. Das erspart lästiges Suchen und Energie. Außerdem können keine Lebensmittel im Gefrierer vergessen werden.

موقعیت مناسب

در صورت امکان دستگاه های خنک کننده باید در یک نقطه خنک داخل اتاق قرار گیرند. تا جایی که می توانید آنها را از رادیاتورها و بخاری ها دور نگه نگهدارید و از قرار دادن آن در شعاع مستقیم آفتاب اجتناب کنید.

محل مناسب: یک اتاق سرد!

همچنین مهم است که: درب دستگاه های خنک کننده را تا حد امکان به مدت کوتاه باز نگه دارید و هیچ غذای داغ و گرم را در داخل قرار ندهید!

... موضوعی دیگر ...

به همان اندازه که همه چیز را مرتب قرار بدهید، هر آن چیزی را که دنبالش میگردید سریعتر پیدا می کنید. با توجه به فریزرها، فهرستی از چیزهایی که در داخل است و آنچه که برمیدارید نگه دارید، این موجب صرفه جویی وقت بخاطر جستجوهای یک چیز خاص و همچنین صرفه جویی در انرژی می باشد. علاوه بر این، غذا در فریزر فراموش نمی شود.

Funktioniert das Gerät wie es soll?

Wenn Sie Zweifel haben, dass Ihr Kühl- oder Gefrierschrank richtig kühlt, können Sie die Temperatur mit einem Kühlgeräthethermometer einfach kontrollieren. Solche Thermometer gibt es schon für etwa 2 Euro in Elektromärkten.

In Kühlgeräten ist es an der Rückwand und am Boden kälter als in der Nähe der Tür und weiter oben. Messen Sie die Temperatur möglichst genau in der Mitte Ihres Geräts. Geben dem Thermometer etwa 10 Minuten bei geschlossener Tür um zu reagieren. Probieren Sie, ob mit der Ein-Drittel-Einstellung 7°C bis 9°C im Kühlschrank und ca. -15°C bis -17°C im Gefrierschrank erreicht werden. Wenn nicht, drehen Sie das Rad ein wenig höher und schauen nach 2 Stunden nochmals nach. Es lohnt sich, etwas Zeit aufzuwenden um die beste Einstellung zu finden!

Achtung! Bei vielen Kühlgeräthethermometern beginnt der „rote Bereich“ (wo es zu warm sein soll) schon bei 6°C (-18°C für Gefrieren). Dies entspricht gängigen Angaben von Kühlgerätheherstellern. 8°C (-16°C) reichen jedoch völlig aus.



آیا دستگاه به درستی کار می کند؟

اگر شک دارید که آیا یخچال یا فریزر شما به درستی خنک می شود، به راحتی می توانید دما را به وسیله یک دماسنج در داخل دستگاه خنک کننده بررسی کنید. این نوع دماسنج ها به مبلغ تقریباً ۲ یورو در فروشگاه های الکترونیکی موجود میباشند.

نسبت به بالا و اطراف درب دستگاه های، خنک کننده، کف و دیوار عقب و همچنین داخل آن سردتر می باشد. درجه حرارت را تا حد ممکن دقیقاً در مرکز دستگاه اندازه گیری کنید. برای واکنش، دماسنج را حدود ۱۰ دقیقه بعد از بسته شدن درب در داخل قرار دهید. ببینید که آیا دما به یک سوم تنظیم ۷°C تا ۹°C برای یخچال و در حدود ۱۵°C تا ۱۷°C در فریزر به وجود آمده است یا نه. اگر اینطور نیست، کنترل دما را کمی بیشتر بچرخانید و بعد از حدود ۲ ساعت دوباره ببینید. مدتی وقت میگیرد تا دمای مناسب را تنظیم کنید!

توجه: در بسیاری از دماسنج ها، نقطه قرمز (جایی که بسیار گرم است) در یخچال تقریباً از ۶°C (۱۸°C-) برای یخ زیاد) شروع می شود. این با نظریات استاندارد تولید کنندگان یخچال ها مطابقت میکند. اگرچه ۵°C (۸۵°C-) مطابقت کامل مناسب است.